

# MANUAL DE INSTRUCCIONES

Andador rollator

AUGUSTO



Manual de instrucciones	ES
Instruction manual	EN
Manuel D'Utilisation	FR
Manuale D'Istruzioni	IT
Anweisungen	DE
Instruções	PT
Gebruiksaanwijzing	NL
Bruksanvisning	SWE
Instrukcja obsługi	PL
Brugsanvisning	DK



ES- Lea las instrucciones antes de usar el producto.

EN - Please read instructions before use.

IT - Leggere le istruzioni prima di usare il prodotto.

FR - Lisez les instructions avant d'utiliser le produit.

PT - Leia as instruções antes de utilizar o produto.

DE - Lesen Sie die Gebrauchsanweisung, bevor Sie das Produkt verwenden.

NL - Lees de instructies voordat u het product gebruikt.

SWE - Läs instruktionerna innan du använder produkten.

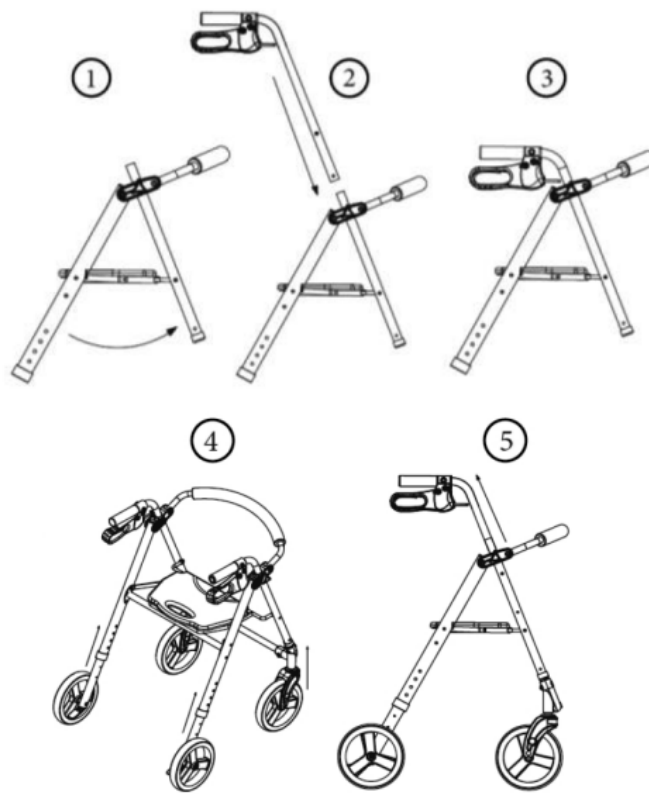
PL - Läs instruktionerna innan du använder produkten.

DK - Læs vejledningen, før du bruger produktet.

Última revisión: 28 de mayo de 2024

Last revision: May 28th, 2024

**ES** Montaje / **EN** Assembly / **FR** Assemblage / **IT** Montaggio / **PT** Assembleia / **DE** Montage  
/ **NL** Montage / **SWE** Montering / **PL** Montaż / **DK** Samling



**ES** Ajuste de altura / **EN** Height adjustment / **FR** Ajustement de la hauteur / **IT** Regolazione della altezza / **PT** Regulação da altura / **DE** Höhenverstellung / **NL** Hoogte-instelling / **SWE** Justering av höjd / **PL** Regulacja wysokości / **DK** Højdejustering



## AVISO

Aviso al usuario y/o paciente: cualquier incidente grave que haya ocurrido en relación con el producto debe comunicarse al fabricante y a la autoridad competente del Estado Miembro en el que esté establecido el usuario y/o paciente.

Por favor, lea detenidamente estas indicaciones para conocer bien su nuevo rollator antes de utilizarlo. El modelo AUGUSTO soporta un peso de hasta 136 kg.

## 1. PASOS PARA LA UTILIZACIÓN DEL ROLLATOR

1. Active los frenos del rollator presionando los manillares de los frenos.
2. Coloque ambos pies juntos en medio del marco del rollator.
3. Desactive los frenos levantando los manillares de los frenos.
4. Agarre ambos manillares del rollator.
5. Mueva el rollator hacia adelante a una distancia que le resulte cómoda. Sus dedos de los pies puede que estén incluso a la misma distancia que las ruedas traseras del rollator.
6. Avance hacia el interior del marco del rollator con su pierna más debilitada.
7. Avance con la pierna más ágil mientras se apoya en los manillares. Ambos pies deben estar entre las ruedas del rollator. Continúe caminando repitiendo los pasos 5 y 7.

## 2. CONSEJOS Y PRECAUCIONES

1. Mantenga siempre una parte de su cuerpo, como por ejemplo los dedos de los pies, dentro de la estructura del rollator.
2. Cuando se ponga de pie después de estar sentado, empújese desde el asiento en lugar de tirar de los manillares del rollator.
3. Accione los frenos antes de sentarse y asegúrese de que el freno está activado antes de levantarse para volver a utilizar el rollator.
4. De pasos cortos para girar y mantenga las caderas en paralelo a la barra frontal del rollator.
5. Evite girar su cuerpo hacia el lado contrario del rollator.
6. Asegúrese de que todas las ruedas están sobre el suelo antes de caminar.
7. No se encorve hacia el rollator.
8. No lo utilice en escaleras convencionales ni mecánicas.
9. No coloque objetos pesados en la cesta, hacerlo podría causar que el rollator vuelque.

## 3. INDICACIONES

1. Está diseñado para ayudar a caminar a los ancianos, los discapacitados y las personas que tienen problemas para caminar.
2. Asegúrese de que todas las piezas están bien apretadas y que las cuatro ruedas están en contacto con el suelo antes de utilizarlo.

## NOTICE

Notice to the user and/or patient: any serious incident that has occurred in relation to the device must be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or patient is established.

Please read these instructions carefully to get to know your new rollator before using it. The AUGUSTO model can support a weight of up to 136 kg.

## 1. STEPS FOR THE USE OF THE ROLLATOR

1. Activate the rollator brakes by pressing the brake handles.
2. Place both feet together in the middle of the rollator frame.
3. Deactivate the brakes by lifting the brake handlebars.
4. Grasp both handlebars of the rollator.
5. Move the rollator forward to a distance that is comfortable for you. Your toes may even be at the same distance as the rear wheels of the rollator.
6. Move towards the inside of the rollator frame with your weaker leg.
7. Step forward with your more agile leg while leaning on the handlebars. Both feet should be between the rollator wheels. Continue walking repeating steps 5 and 7.

## 2. TIPS AND PRECAUTIONS

1. Always keep a part of your body, such as your toes, inside the rollator frame.
2. When standing up from a seated position, push yourself up from the seat rather than pulling on the handlebars of the rollator.
3. Apply the brakes before sitting down and make sure the brake is applied before standing up to use the rollator again.
4. Take short steps to turn and keep your hips parallel to the front bar of the rollator.
5. Avoid turning your body to the opposite side of the rollator.
6. Make sure all wheels are on the ground before walking.
7. Do not slouch towards the rollator.
8. Do not use on conventional or escalators.
9. Do not place heavy objects in the basket, doing so may cause the rollator to tip over.

## 3. INDICATIONS

1. It is designed to help the elderly, the disabled and people who have trouble walking.
2. Make sure all parts are securely tightened and all four wheels are in contact with the ground before use.

## AVIS

Avis à l'utilisateur et/ou au patient : tout incident grave survenu en rapport avec le dispositif doit être signalé au fabricant et à l'autorité compétente de l'État membre où l'utilisateur et/ou le patient est établi.

Veillez lire attentivement ces instructions pour vous familiariser avec votre nouveau rollator avant de l'utiliser. Le modèle AUGUSTO peut supporter un poids allant jusqu'à 136 kg.

## 1. ÉTAPES DE L'UTILISATION DU ROLLATOR

1. Activez les freins du rollator en appuyant sur les poignées de frein.
2. Placez les deux pieds ensemble au milieu du cadre du rollator.
3. Désactivez les freins en soulevant les poignées de frein.
4. Saisissez les deux poignées du rollator.
5. Avancez le rollator jusqu'à une distance confortable pour vous. Vos orteils peuvent même être à la même distance que les roues arrière du rollator.
6. Déplacez-vous vers l'intérieur du châssis du rollator avec votre jambe la plus faible.
7. Avancez avec votre jambe la plus agile en vous appuyant sur le guidon. Les deux pieds doivent se trouver entre les roues du rollator. Continuez à marcher en répétant les étapes 5 et 7.

## 2. CONSEILS ET PRÉCAUTIONS

1. Gardez toujours une partie de votre corps, comme vos orteils, à l'intérieur du châssis du rollator.
2. Lorsque vous vous levez d'une position assise, poussez-vous depuis le siège plutôt que de tirer sur le guidon du rollator.
3. Appliquez les freins avant de vous asseoir et assurez-vous que les freins sont appliqués avant de vous lever pour utiliser à nouveau le rollator.
4. Faites de petits pas pour vous tourner et gardez vos hanches parallèles à la barre avant du rollator.
5. Évitez de tourner votre corps vers le côté opposé du rollator.
6. Assurez-vous que toutes les roues sont au sol avant de marcher.
7. Ne vous inclinez pas vers le rollator.
8. Ne pas utiliser le déambulateur sur des escaliers conventionnels ou des escaliers roulants.
9. Ne placez pas d'objets lourds dans le panier, cela pourrait faire basculer le rollator.

## 3. INDICATIONS

1. Il est conçu pour aider les personnes âgées, les personnes handicapées et les personnes ayant des difficultés à marcher.
2. Assurez-vous que toutes les pièces sont bien serrées et que les quatre roues sont en contact avec le sol avant de l'utiliser.

## AVVISO

Avviso all'utilizzatore e/o al paziente: qualsiasi incidente grave verificatosi in relazione al dispositivo deve essere segnalato al fabbricante e all'autorità competente dello Stato membro in cui è stabilito l'utilizzatore e/o il paziente.

Leggere attentamente queste istruzioni per conoscere il nuovo rollator prima di utilizzarlo. Il modello AUGUSTO può sostenere un peso fino a 136 kg.

## 1. FASI DI UTILIZZO DEL ROLLATOR

1. Attivare i freni del rollator premendo le maniglie dei freni.
2. Posizionare entrambi i piedi al centro del telaio del rollator.
3. Disattivare i freni sollevando le maniglie dei freni.
4. Afferrare entrambe le maniglie del rollator.
5. Spostate il rollator in avanti a una distanza comoda per voi. Le dita dei piedi possono trovarsi alla stessa distanza delle ruote posteriori del rollator.
6. Spostatevi verso l'interno del telaio del rollator con la gamba più debole.
7. Fate un passo avanti con la gamba più agile appoggiandovi al manubrio. Entrambi i piedi devono trovarsi tra le ruote del rollator. Continuare a camminare ripetendo i passi 5 e 7.

## 2. CONSIGLI E PRECAUZIONI

1. Tenere sempre una parte del corpo, come le dita dei piedi, all'interno del telaio del rollator.
2. Quando ci si alza da una posizione seduta, spingersi dal sedile anziché tirare il manubrio del rollator.
3. Applicare i freni prima di sedersi e assicurarsi che il freno sia inserito prima di alzarsi di nuovo per usare il rollator.
4. Fate passi brevi per girarvi e mantenete i fianchi paralleli alla barra anteriore del rollator.
5. Evitare di girare il corpo verso il lato opposto del rollator.
6. Assicurarsi che tutte le ruote siano a terra prima di camminare.
7. Non abbassarsi verso il rollator.
8. Non utilizzare su scale convenzionali o mobili.
9. Non inserire oggetti pesanti nel cestello, poiché ciò potrebbe causare il ribaltamento del rollator.

## 3. INDICAZIONI

1. È stato progettato per aiutare la deambulazione di anziani, disabili e persone che hanno difficoltà a camminare.
2. Prima dell'uso, accertarsi che tutte le parti siano ben salde e che tutte e quattro le ruote siano a contatto con il suolo.

## HINWEIS

Unterrichtung des Anwenders und/oder des Patienten: Jedes schwerwiegende Vorkommnis im Zusammenhang mit dem Produkt muss dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, um sich mit Ihrem neuen Rollator vertraut zu machen, bevor Sie ihn benutzen. Das Modell AUGUSTO kann ein Gewicht von bis zu 136 kg tragen.

## 1. SCHRITTE FÜR DIE BENUTZUNG DES ROLLATORS

1. Aktivieren Sie die Bremsen des Rollators, indem Sie die Bremsgriffe drücken.
2. Stellen Sie beide Füße zusammen in die Mitte des Rollatorrahmens.
3. Deaktivieren Sie die Bremsen, indem Sie die Bremsgriffe anheben.
4. Fassen Sie beide Griffstangen des Rollators an.
5. Schieben Sie den Rollator so weit nach vorne, wie es für Sie angenehm ist. Ihre Zehen können sich sogar im gleichen Abstand wie die Hinterräder des Rollators befinden.
6. Bewegen Sie sich mit dem schwächeren Bein in Richtung der Innenseite des Rollatorrahmens.
7. Treten Sie mit dem beweglicheren Bein nach vorne, während Sie sich auf den Lenker stützen. Beide
8. Füße sollten sich zwischen den Rädern des Rollators befinden. Gehen Sie weiter und wiederholen Sie die Schritte 5 und 7.

## 2. TIPPS UND VORSICHTSMASSNAHMEN

1. Halten Sie immer einen Teil Ihres Körpers, z. B. Ihre Zehen, innerhalb des Rollatorrahmens.
2. Wenn Sie aus einer sitzenden Position aufstehen, drücken Sie sich vom Sitz hoch, anstatt an den Griffstangen des Rollators zu ziehen.
3. Ziehen Sie die Bremsen an, bevor Sie sich hinsetzen, und vergewissern Sie sich, dass die Bremse angezogen ist, bevor Sie wieder aufstehen, um den Rollator zu benutzen.
4. Machen Sie kurze Schritte, um sich zu drehen, und halten Sie Ihre Hüften parallel zum vorderen Holm des Rollators.
5. Vermeiden Sie es, Ihren Körper auf die andere Seite des Rollators zu drehen.
6. Stellen Sie sicher, dass alle Räder auf dem Boden stehen, bevor Sie gehen.
7. Beugen Sie sich nicht in Richtung des Rollators.
8. Benutzen Sie den Rollator nicht auf herkömmlichen oder Rolltreppen.
9. Legen Sie keine schweren Gegenstände in den Korb, sonst kann der Rollator umkippen.

## 3. INDIKATIONEN

1. Er ist als Gehhilfe für ältere, behinderte und gehbehinderte Menschen gedacht.
2. Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass alle Teile fest sitzen und alle vier Räder den Boden berühren.

## AVISO

Aviso ao utilizador e/ou doente: qualquer incidente grave relacionado com o dispositivo deve ser comunicado ao fabricante e à autoridade competente do Estado-Membro em que o utilizador e/ou doente está estabelecido.

Leia atentamente estas instruções para se familiarizar com o seu novo andarilho antes de o utilizar. O modelo AUGUSTO pode suportar um peso até 136 kg.

## 1. PASSOS PARA A UTILIZAÇÃO DO ANDARILHO

1. Ativar os travões do andarilho, premindo os manípulos dos travões.
2. Colocar os dois pés juntos no meio da estrutura do rollator.
3. Desativar os travões, levantando o guiador dos travões.
4. Agarre em ambos os guiadores do rollator.
5. Desloque o andarilho para a frente até uma distância que seja confortável para si. Os dedos dos pés podem até estar à mesma distância que as rodas traseiras do rollator.
6. Desloque-se para o interior da estrutura do andarilho com a perna mais fraca.
7. Dê um passo em frente com a perna mais ágil enquanto se apoia no guiador. Ambos os pés devem estar entre as rodas do andarilho. Continue a andar, repetindo os passos 5 e 7.

## 2. CONSELHOS E PRECAUÇÕES

1. Mantenha sempre uma parte do seu corpo, como os dedos dos pés, dentro da estrutura do andarilho.
2. Quando se levantar de uma posição sentada, empurre-se para cima a partir do assento em vez de puxar o guiador do andarilho.
3. Aplique os travões antes de se sentar e certifique-se de que o travão está aplicado antes de se levantar para voltar a utilizar o andarilho.
4. Dê passos curtos para se virar e mantenha as ancas paralelas à barra frontal do andarilho.
5. Evite virar o corpo para o lado oposto do andarilho.
6. Certifique-se de que todas as rodas estão no chão antes de andar.
7. Não se incline na direção do andarilho.
8. Não utilizar em escadas convencionais ou rolantes.
9. Não colocar objectos pesados no cesto, pois isso pode fazer com que o andarilho tombe.

## 3. INDICAÇÕES

1. Foi concebida para ajudar a caminhar os idosos, os deficientes e as pessoas com dificuldades de locomoção.
2. Certifique-se de que todas as peças estão apertadas e que as quatro rodas estão em contacto com o solo antes de as utilizar.



## OPMERKING

Kennisgeving aan de gebruiker en/of de patiënt: elk ernstig incident dat zich met betrekking tot het hulpmiddel heeft voorgedaan, moet worden gemeld aan de fabrikant en aan de bevoegde autoriteit van de lidstaat waar de gebruiker en/of de patiënt is gevestigd.

Lees deze instructies zorgvuldig door om uw nieuwe rollator te leren kennen voordat u deze in gebruik neemt. Het AUGUSTO model kan een gewicht tot 136 kg dragen.

## 1. STAPPEN VOOR HET GEBRUIK VAN DE ROLLATOR

1. Activeer de rollatorremmen door de remhendels in te drukken.
2. Plaats beide voeten samen in het midden van het rollatorframe.
3. Deactiveer de remmen door de remgrepen op te tillen.
4. Pak beide handgrepen van de rollator vast.
5. Beweeg de rollator naar voren tot een afstand die voor u comfortabel is. Uw tenen mogen zich zelfs op dezelfde afstand bevinden als de achterwielen van de rollator.
6. Beweeg naar de binnenkant van het rollatorframe met uw zwakkere been.
7. Stap naar voren met uw sterkere been terwijl u op het stuur leunt. Beide voeten moeten tussen de rollatorwielen staan. Blijf stappen 5 en 7 herhalen.

## 2. TIPS EN VOORZORGSMAATREGELEN

1. Houd altijd een deel van uw lichaam, zoals uw tenen, binnen het frame van de rollator.
2. Wanneer u opstaat vanuit een zittende positie, duw uzelf dan omhoog vanaf de zitting in plaats van aan het stuur van de rollator te trekken.
3. Zet de rollator op de rem voordat u gaat zitten en zorg ervoor dat de rem is aangetrokken voordat u opstaat om de rollator weer te gebruiken.
4. Neem korte stappen om te draaien en houd uw heupen parallel aan de voorste stang van de rollator.
5. Draai uw lichaam niet naar de andere kant van de rollator.
6. Zorg ervoor dat alle wielen op de grond staan voordat u gaat lopen.
7. Leun niet naar de rollator toe.
8. Niet gebruiken op gewone of roltrappen.
9. Plaats geen zware voorwerpen in het mandje, hierdoor kan de rollator kantelen.

## 3. INDICATIES

1. Hij is ontworpen om ouderen, gehandicapten en mensen die moeilijk lopen te helpen bij het lopen.
2. Controleer voor gebruik of alle onderdelen goed vastzitten en alle vier de wielen contact maken met de grond.

## NOTICE

Meddelande till användaren och/eller patienten: Alla allvarliga tillbud som har inträffat i samband med produkten måste rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren och/eller patienten är etablerad.

Läs denna bruksanvisning noggrant för att lära känna din nya rollator innan du börjar använda den. Modellen AUGUSTO kan bära en vikt på upp till 136 kg.

## 1. STEG FÖR ANVÄNDNING AV ROLLATORN

1. Aktivera rollatorns bromsar genom att trycka på bromshandtagen.
2. Placera båda fötterna tillsammans i mitten av rollatorramen.
3. Avaktivera bromsarna genom att lyfta bromshandtagen.
4. Ta tag i rollatorns båda styrhandtag.
5. Flytta rollatorn framåt till ett avstånd som är bekvämt för dig. Dina tår kan till och med vara på samma avstånd som rollatorns bakhjul.
6. Rör dig mot insidan av rollatorns ram med det svagare benet.
7. Ta ett steg framåt med det smidigare benet medan du lutar dig mot styret. Båda fötterna ska vara mellan rollatorns hjul. Fortsätt att gå genom att upprepa steg 5 och 7.

## 2. TIPS OCH FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER

1. Håll alltid en del av kroppen, t.ex. tårna, innanför rollatorns ram.
2. När du reser dig från en sittande position ska du skjuta dig upp från sätet i stället för att dra i rollatorns styrstång.
3. Bromsa innan du sätter dig ner och se till att bromsen är åtdragen innan du ställer dig upp för att använda rollatorn igen.
4. Ta korta steg för att svänga och håll höfterna parallella med rollatorns främre stång.
5. Undvik att vrida kroppen till motsatt sida av rollatorn.
6. Se till att alla hjul är på marken innan du går.
7. Sitta inte snett mot rollatorn.
8. Använd inte rollatorn i vanliga rulltrappor eller rulltrappor.
9. Placera inte tunga föremål i korgen, det kan få rollatorn att tippa över.

## 3. INDIKATIONER

1. Den är utformad för att underlätta för äldre, funktionshindrade och personer som har svårt att gå.
2. Se till att alla delar är åtdragna och att alla fyra hjulen har kontakt med marken före användning.

**UWAGA**

Powiadomienie użytkownika i/lub pacjenta: każdy poważny incydent, który wystąpił w związku z wyrobem, musi zostać zgłoszony wytwórcy i właściwemu organowi państwa członkowskiego, w którym użytkownik i/lub pacjent ma siedzibę.

Prosimy o uważne przeczytanie niniejszej instrukcji, aby zapoznać się z nowym wózkiem przed jego użyciem. Model AUGUSTO może utrzymać ciężar do 136 kg.

**1. KROKI DOTYCZĄCE KORZYSTANIA Z ROLLATORA**

1. Aktywuj hamulce rolatora, naciskając uchwyty hamulców.
2. Umieść obie stopy razem na środku ramy rolatora.
3. Wyłącz hamulce, podnosząc uchwyty hamulców.
4. Chwyć oba uchwyty kierownicy rollatora.
5. Przesuń rolator do przodu na wygodną dla siebie odległość. Palce stóp mogą nawet znajdować się w tej samej odległości, co tylne koła rolatora.
6. Słabszą nogą przesuń się do wnętrza ramy rollatora.
7. Wykonaj krok do przodu zwinniejszą nogą, opierając się na kierownicy. Obie stopy powinny znajdować się między kołami rollatora. Kontynuuj chodzenie, powtarzając kroki 5 i 7.

**2. WSKAZÓWKI I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

1. Część ciała, np. palce stóp, należy zawsze trzymać wewnątrz ramy rollatora.
2. Podczas wstawania z pozycji siedzącej należy podnieść się z siedziska, a nie ciągnąć za kierownicę rolatora.
3. Przed siadaniem należy zaciągnąć hamulec i upewnić się, że hamulec jest zaciągnięty przed ponownym wstaniem z rolatora.
4. Wykonuj krótkie kroki, aby skręcić i utrzymuj biodra równoległe do przedniego drążka rolatora.
5. Należy unikać obracania ciała w przeciwną stronę.
6. Przed rozpoczęciem chodzenia należy upewnić się, że wszystkie koła znajdują się na podłożu.
7. Nie pochylać się w kierunku rollatora.
8. Nie używać na schodach konwencjonalnych lub ruchomych.
9. Nie należy umieszczać ciężkich przedmiotów w koszu, ponieważ może to spowodować przewrócenie się rollatora.

**3. WSKAZANIA**

1. Został zaprojektowany, aby pomóc osobom starszym, niepełnosprawnym i osobom, które mają trudności z chodzeniem.
2. Przed użyciem należy upewnić się, że wszystkie części są dokręcone, a wszystkie cztery koła stykają się z podłożem.

## BEMÆRK

Meddelelse til brugeren og/eller patienten: Enhver alvorlig hændelse, der er sket i forbindelse med udstyret, skal rapporteres til fabrikanten og til den kompetente myndighed i den medlemsstat, hvor brugeren og/eller patienten er etableret.

Læs denne vejledning omhyggeligt, så du lærer din nye rollator at kende, inden du tager den i brug. AUGUSTO-modellen kan bære en vægt på op til 136 kg.

## 1. TRIN TIL BRUG AF ROLLATOREN

1. Aktivér rollatorens bremses ved at trykke på bremsehåndtagene.
2. Placer begge fødder samlet i midten af rollatorrammen.
3. Deaktiver bremsene ved at løfte bremsehåndtagene.
4. Tag fat i begge håndtag på rollatoren.
5. Flyt rollatoren fremad til en afstand, der er behagelig for dig. Dine tæer kan endda være i samme afstand som rollatorens baghjul.
6. Bevæg dig mod indersiden af rollatorens ramme med dit svageste ben.
7. Træd frem med det mere smidige ben, mens du læner dig op ad styret. Begge fødder skal være mellem rollatorens hjul. Fortsæt med at gå og gentag trin 5 og 7.

## 2. TIPS OG FORHOLDSREGLER

1. Hold altid en del af kroppen, f.eks. tæerne, inde i rollatorstellet.
2. Når du rejser dig fra en siddende stilling, skal du skubbe dig op fra sædet i stedet for at trække i rollatorens styr.
3. Brems, før du sætter dig ned, og sørg for, at bremsen er trukket, før du rejser dig op for at bruge rollatoren igen.
4. Tag korte skridt, når du skal dreje, og hold hoften parallelt med rollatorens forreste stang.
5. Undgå at dreje kroppen til den modsatte side af rollatoren.
6. Sørg for, at alle hjul er på jorden, før du går.
7. Undgå at sidde på hug mod rollatoren.
8. Må ikke bruges på konventionelle eller rulletrapper.
9. Anbring ikke tunge genstande i kurven, da det kan få rollatoren til at vælte.

## 3. INDIKATIONER

1. Den er designet til at hjælpe ældre, handicappede og folk, der har svært ved at gå.
2. Sørg for, at alle dele er spændt, og at alle fire hjul er i kontakt med jorden, før du bruger den.



**ES** - Peso máximo 136 kg  
**EN** - Maximum weight 136 kg  
**IT** - Peso massimo 136 kg  
**FR** - Poids maximum 136 kg  
**PT** - Peso máximo 136 kg  
**DE** - Maximales Gewicht 136 kg  
**NL** - Maximaal gewicht 136 kg  
**SWE** - Högsta vikt 136 kg  
**PL** - Maksymalna waga 136 kg  
**DK** - Maksimal vægt 136 kg



Made in P.R.C



FOSHAN SUNCARE MEDICAL PRODUCTOS CO., LTD.  
No. 168, Fusheng Rd, Fuwan Industry Area, Gaoming District, Foshan  
City, Guandong, P.R.C.  
[Sales@suncare-medical.com](mailto:Sales@suncare-medical.com)



SUNGO EUROPE B.V.  
Fascinatio Boulevard 522, Unit 1.7, 2909VA Capelle aan den IJssel,  
The Netherlands  
[ec.rep@sungoglobal.com](mailto:ec.rep@sungoglobal.com)



GRUPO R. QUERALTÓ S.A.  
Polígono Industrial El Pino, Calle Pino Albar, 24, 41016, Sevilla (Spain)  
[prrc@queralto.com](mailto:prrc@queralto.com)